

■ PUNTG DA VISTA

Piculezzas, piparias u detagls decisivs?

DA CLAUDIA CADRUVI / ANR

Pertge emblidan ins puspè il rumantsch? Questa dumonda tschenta Martin Candinas l'emna proxima en l'ura da dumonda dal cussegl naziunal. I va per la prevenziun da tubac en indesch linguas.

Ils blers politichers s'empipan da sa fatschentar cun tals detagls. Er a politichers rumantschs èsi plitost penibel da far attent ch'inscripziuns, paginas d'internet e brochuras han da vegnir fatgas per rumantsch. Candinas è auter en quest grà.

Dapi sia emprima sessiun en il parlament a Berna insista il Sursilvan: El fa intervenziuns per che la pagina d'internet dal parlament vegnia transladata en rumantsch ed el fa pressiun che la champagna cunter aids cumparia en noss linguatg. Vala quai mo ina pipa tubac?

La confederaziun sustegna cun daners dal maun public la Lia cunter il cancer e sia hotline. Glied che vul chalar da fimar po telefonar e sa laschar cussegljar: per tudestg, franzos, talian, englais, albanais, serb, croat, bosniac, spagnol, tirc e portugais. La brochura stampan ins en tut questas linguas. Pertge betg en rumantsch?

En vista a la varietad linguistica da questa purschida dastgass ins spetgar ch'ins n'emblidia betg ina minoritad indigena. Il glindesdi pretenda Martin Candinas pled e fatg dal cussegl federal. En sasez sa tracti d'ina piculezza. Ma èsi era mo ina piparia?

Sch'i sa tracta mo d'ina piculezza n'èsi gea naging problem d'era metter a disposiziun brochuras rumantschas e da procurar per insatgi che cussegla ils fimaders en rumantsch. Chalar da fimar è la finala ina chausa intima. Igl è impurtant ch'ins possa discurren en ina lingua famigliara davart ils problems dal smetter. Plinavant na dastgi simpla-main betg restar normalitad ch'ins lascha adina d'ina vart il rumantsch. Cunzunt betg sch'ins resguarda otg linguas estras.

Essenzial è dentant in auter punct: En las vals periferas deploreschan ins la digren da plazzas. Qua vai en sasez gist per gliez, era sch'igl è forsa mo ina piazza parziala. Ma quella persuna che prenda giu il telefon da la hotline e cussegla il tubaccader en lingua rumantscha ha ina lavur ch'ins po segir era far en ina vallada grischuna. Talas plazzas na datti betg mo tar la prevenziun da tubac, mabain en blers auters secturs che la confederaziun sustegna. Perquai n'èsi betg piparias, mabain in detagl decisiv d'insister sin il rumantsch.